
Międzynarodowa konferencja naukowa: GlobE 2013 : Tekst naukowy wczoraj i dziś: wiedza – język (dyskurs) – przekład naukowy.

Tekst i Dyskurs = Text und Diskurs 5, 357

2012

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

Międzynarodowa konferencja naukowa: GlobE 2013: Tekst naukowy wczoraj i dziś: wiedza – język (dyskurs) – przekład naukowy

Zakład Badań nad Dyskursem (Instytut Lingwistyki Stosowanej, Wydział Lingwistyki Stosowanej UW) zaprasza do udziału w konferencji naukowej, która odbędzie się w Warszawie w dniach **20–22 maja 2013 r.**

Celem konferencji jest stworzenie forum do dyskusji na temat zmian w postrzeganiu wiedzy naukowej, funkcji nauki we współczesnych społeczeństwach, a także ewolucji tekstów i stylów komunikacji, jaka zachodzi w warunkach globalizacji i dynamicznego rozwoju nowych mediów. Zapraszamy przedstawicieli nauk humanistycznych i społecznych, zainteresowanych dyskursywnymi podejściami do tego rodzaju zjawisk i procesów: w skali globalnej, narodowej i regionalnej; z punktu widzenia dyscyplin i interdyscyplinarności; w kontekście poznawczym, edukacyjnym i przekładoznawczym. Językiem konferencji jest język polski. W trakcie konferencji referaty plenarne przedstawiają: Prof. Marek Czyżewski (Uniwersytet Łódzki) Prof. Stanisław Gajda (Uniwersytet Opolski) Prof. Sambor Grucza (Uniwersytet Warszawski) Prof. Piotr Stalmaszczyk (Uniwersytet Łódzki) Prof. Elżbieta Muskat-Tabakowska (Uniwersytet Jagielloński)

Proponujemy trzy bloki tematyczne:

I. WIEDZA – JĘZYK – SPOŁECZEŃSTWO

- wiedza potoczna (zdroworozsądkowa), wiedza specjalistyczna, wiedza naukowa;
- modele wiedzy a modele języka;
- język potoczny, język nauki, język popularyzacji nauki;
- metafory w komunikacji naukowej;
- wiedza naukowa / specjalistyczna w społeczeństwach ponowoczesnych;
- współczesny profil badacza a urynkowanie nauki;
- kształcenie przyszłych naukowców.

II. TEKST NAUKOWY: CENTRUM I PERYFERIE

- historyczne i kulturowe uwarunkowania komunikacji naukowej;
- style intelektualne i ich ewolucja;
- globalizacja i nowe media w komunikacji naukowej;

- angielski jako *lingua franca* a dyskursy „narodowe”;
 - funkcje tekstu naukowego dzisiaj;
 - tekst naukowy (artykuł) a inne formy przekazu wiedzy;
 - dziedzina wiedzy a specyfika / ewolucja tekstu naukowego;
 - interdyscyplinarność a struktura i funkcjonowanie tekstu naukowego.
- ### III. PRZEKŁAD TEKSTU NAUKOWEGO
- uwarunkowania i zasady przekładu naukowego
 - modele wiedzy a tłumaczenie/przekład;
 - interdyscyplinarność a przekład tekstu naukowego;
 - tekst naukowy w kulturze wyjściowej i docelowej; rola przekładu;
 - przekład naukowy a globalizacja;
 - socjologia przekładu naukowego;
 - subiektywizm / obiektywizm przekładu naukowego;
 - rola tłumacza w przekładzie naukowym;
 - ocena jakości przekładu naukowego;
 - dydaktyka przekładu naukowego.

Propozycje indywidualnych referatów wraz z abstraktami (300 słów + bibliografia max. 5 pozycji) prosimy zgłaszać do 28 lutego 2013 r. Propozycje warsztatów prosimy zgłaszać do 15 stycznia 2013 r.

Informacja o przyjęciu / odrzuceniu abstraktu zostanie przesłana do 15 marca 2013 r. Zgłoszenia prosimy wysyłać na adres e-mail: globe.ils@uw.edu.pl. W zgłoszeniu prosimy podać: tytuł naukowy, imię, nazwisko, afiliację, adres korespondencyjny, adres e-mail. Aktualne informacje dotyczące konferencji, w tym zgłoszeń referatów, rejestracji oraz innych warunków uczestnictwa, są dostępne pod adresem: www.globe.ils.uw.edu.pl.

Strona WWW konferencji: www.globe.ils.uw.edu.pl

E-mail: globe.ils@uw.edu.pl

Komitet Naukowo-Organizacyjny Konferencji:

Prof. dr hab. Anna Duszak

Dr Anna Jopek-Bosiacka

Dr Grzegorz Kowalski